

15/12

Santa Bárbara, California. 5 de Diciembre de 1947 *(Fecha del envío)*  
Con motivo de la muerte del padre de Isolina Barraza.

Gara Isolina Buena: Yo he andado de pata loca en L. s Angeles por una "semana sueca", con motivo de la visita de un personaje. Los suecos me consideran como a los otros P. Nobel de su colonia...

Querida, qué pena saberla sin él. Yo no tuve padre a mi lado, pero he visto las ~~xxxxxxxxxx~~ paternidades perfectas y entiendo lo que será ese descuido.

Creo que él sería hombre de mi generación. ¿Cuántos años? Vive poco nuestra gente, querida. Pero 5 o 7 años mas o menos, son cosa sin importancia. Todos nos vamos y el encuentro mas largo no es aqui. Lo unico que importa es no olvidarlos. Y Ud regará día a día, esa preciosa memoria. Porque Ud, Isolina está entre las almas fieles, lo cual es un tesoro para vivos y muertos.

Yo voy volviendome algo parecido a los japoneses. Su culto de los idos es maravilloso. Es crearse una vida con ellos; pero con ellos como si estuviesen en una presencia constante y familiar, sin nada de espantoso, de tremendo. Es aquello un trato inefable y real. Yo lo tengo con Yin, con mi madre, con Emlina. Busque esto Ud. Es bastante difícil para un católico de tipo español. Nos han envenenado la imagen de los idos; han hecho de eso el espanto puro. Es preciso luchar contra dos mil años de superstición y de venenos mentales. Acompáñelo Ud. sin "tortura" sea para él trozos bíblicos-búsquelos en David, en sus Salmos-No procure traerlo a su lado; procure ir hacia él en el sueño. Desee con fervor-pero sin angustia-ir hacia él. Y reze con él allí oraciones suaves y de fé rotunda.; Nunca nos ensañaron a rezar, querida mía!

Le escribo al atardecer: es la hora en que los tengo de manera mas evidente. Mas tarde yo le mandaré algunas de mis oraciones. "Recuérdemelo".

Mi corazón ha aliviado bastante con la vitamina más popular que existe: la E, que es de trigo. Parece que mas que dañado, mi corazón tiene una gran flaqueza. Pero, además, ma hacen tomarla "Certo Fortis", que son todas las vitaminas en dosis triple. El invierno siempre es malo para mí, querida, porque "me encierra". Y yo fui hecha para vivir al aire libre. La diabetes se refrena, es decir, está controlada. "Nadie se cura de esta dolencia".

Escribame, querida. Ya mandé por la "Grace Line" los vestidos de "las niñas" de Montegrando. Irá el dinero para comprar allá los zapatos de los niños o de ellas mismas. "Nunca les olvido"

Su Gabriela.

*Sra. Magdalena: Re envío copia de la carta de Gabriela, que le  
fue. Carrizosa de Estay. Visiña, Junio 2/85*

# California [a] Isolina Barraza de Estay. [manuscrito] Gabriela Mistral.

Libros y documentos

**AUTORÍA**

Mistral, Gabriela, 1889-1957

**FORMATO**

Manuscrito

**DATOS DE PUBLICACIÓN**

California [a] Isolina Barraza de Estay. [manuscrito] Gabriela Mistral. 1 hoja ; 28 cm.

**FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

**INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

**UBICACIÓN**

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile